



04.11.25 -  
01.02.26

# LE POISSON- SCORPION

DE NICOLAS BOUVIER  
AVEC SAMUEL LABARTHE  
MISE EN SCÈNE  
CATHERINE SCHAUB

THÉÂTRE  
CAROUGE

Avec *Le Poisson-scorpion*, Nicolas Bouvier va révolutionner l'art du récit de voyage alors qu'il est dans l'impasse. Voilà le formidable paradoxe du globe-trotter. Dans ce texte unique, l'auteur décrit l'aventure vertigineuse qui le foudroie après des années de nomadisme, au moment où aucun horizon ne semble plus s'ouvrir à lui.

Captif de l'île de Ceylan – actuel Sri Lanka – où il arrive malade en 1955, le baroudeur forcené incube *Le Poisson-scorpion* dans un état de semi-conscience lié à la fièvre, à la solitude et à son propre désœuvrement.

Il écrira ce conte halluciné en 1982, presque 30 ans plus tard, tant il reste hanté par les visions surgies sous l'oeil indifférent des insectes qui partagent alors sa chambrette à Galle. Ses perceptions altérées se font les relais d'une réalité parallèle, où d'infra-phénomènes se révèlent à lui avec une acuité hors-norme.

Cette orchestration de tous les sens inspire à l'écrivain suisse un des récits les plus envoûtants de la littérature moderne. Nicolas Bouvier nous y rappelle aussi la nécessité d'apprendre à écouter le monde.

Pour donner corps et voix à ce voyage intérieur inouï, l'acteur Samuel Labarthe en épouse la subtile poétique dans une veine charnelle et teintée d'humour.

Mis en scène par Catherine Schaub, il incarne cette rêverie visuelle avec la densité qui le caractérise. Après le fracassant succès de *L'Usage du monde*, nous sommes fiers de vous présenter le 2<sup>ème</sup> volet du périple théâtral Bouvier, initié par le duo Labarthe-Schaub.

DURÉE 1H15  
DÈS 12 ANS

---

SOUS-TITRES  
DISPONIBLES SUR  
TABLETTE EN FRANÇAIS  
ET EN ANGLAIS LES  
29 NOVEMBRE 2025  
ET 13 JANVIER 2026

---

VISITE TACTILE LE  
18 JANVIER 2026

---

**SUR UNE IDÉE ORIGINALE  
DE ET AVEC**

Samuel Labarthe

**DE**

Nicolas Bouvier

**MISE EN SCÈNE**

Catherine Schaub

**ADAPTATION**

Anne Rotenberg, Gérald Stehr  
et Samuel Labarthe

**SCÉNOGRAPHIE**

James Brandily

**LUMIÈRES**

César Godefroy

**UNIVERS SONORE**

Aldo Gilbert

**VIDÉO**

Mathias Delfau

**RÉGIE GÉNÉRALE EN TOURNÉE**

Fouad Souaker

**RÉGIE LUMIÈRE EN TOURNÉE**

Alexandre Milcent

**RÉGIE VIDÉO EN TOURNÉE**

Zita Cochet

**PRODUCTION**

Agnès Harel

**DIFFUSION**

Marie Barbet-Cymbler

**ÉQUIPE TECHNIQUE DU THÉÂTRE  
DE CAROUGE**

**RÉGIE GÉNÉRALE EN RÉPÉTITION**

William Fournier

**RÉGIE SON, LUMIÈRE ET VIDÉO**

Gautier Janin et Adrien Grandjean  
en alternance

**COUTURE**

Cécile Vercaemer-Ingles

**ENTRETIEN DES COSTUMES**

Anne-Laure Futin

**CONSTRUCTION**

Grégoire de Saint Sauveur  
et Chingo Bensong

**MONTAGE**

Emma Dupanloup (stagiaire  
techniscéniste), Noé Stehlé, Ferat  
Ukshini

**ET TOUTE L'ÉQUIPE DU THÉÂTRE  
DE CAROUGE**

Coproductions 42 Production,  
Théâtre de Carouge

Diffusion 42-production.com

Remerciements à la Bibliothèque  
de Genève et à Madame Barbara  
Prout pour les documents et archives  
sonores, aux ayants droits de Nicolas  
Bouvier, Messieurs Thomas et Manuel  
Bouvier

Création le 4 novembre 2025 au  
Théâtre de Carouge

---

# NEWSLETTER

INSCRIVEZ-VOUS POUR NE PAS MANQUER LES ACTUALITÉS DU THÉÂTRE DE CAROUGE



## AUTOUR DU SPECTACLE

RENCONTRES AVEC SAMUEL LABARTHE  
AUTOUR DU POISSON-SCORPION :

JEUDI 6 NOVEMBRE 2025 À 12H30  
À LA SOCIÉTÉ DE LECTURE

SAMEDI 8 NOVEMBRE 2025 À 13H ET 13H45  
À LA BIBLIOTHÈQUE DE GENÈVE

DIMANCHE 25 JANVIER 2026 À 13H30  
À LA BIBLIOTHÈQUE DE LA CITÉ

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS  
SUR LE SITE DES LIEUX PARTENAIRES

EXPOSITION *PARCE QUE C'ÉTAIT LUI, PARCE QUE  
C'ÉTAIT MOI* AUTOUR DE THIERRY VERNET ET  
NICOLAS BOUVIER :

DU 27 OCTOBRE AU 7 DÉCEMBRE 2025  
SUR L'ESPLANADE DU THÉÂTRE DE CAROUGE

## LE BAR-RESTAURANT

FRESYA Événementiel vous accueille avant  
et après les spectacles dans son bar-restaurant  
avec des menus raffinés et accessibles, inspirés des  
saisons et des univers des représentations  
RÉSERVATION SUR [FRESYAEVENEMENTIEL.CH](https://fresyaevenementiel.ch)

## LES VISITES DU THÉÂTRE

Les samedis 8 novembre, 6 décembre 2025  
et 10 janvier 2026, une visite guidée est proposée  
par nos équipes de 11h à 12h30

GRATUIT ET SUR RÉSERVATION : [THEATREDECAROUGE.CH](https://theatredecarouge.ch)

## PROCHAINS SPECTACLES

### LES BIJOUX DE LA CASTAFIORE

D'HERGÉ

MISE EN SCÈNE DE CHRISTIANE SUTER  
ET DOMINIQUE CATTON

AVEC LA COMPLICITÉ DE JEAN LIERMIER  
POUR LA REPRISE DE MISE EN SCÈNE

DU 18 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE 2025

### LES MESSAGÈRES

D'APRÈS « ANTIGONE » DE SOPHOCLE

MISE EN SCÈNE JEAN BELLORINI

AVEC L'AFGHAN GIRLS THEATER GROUP

DU 9 JANVIER AU 25 JANVIER 2026



REPUBLIQUE  
ET CANTON  
DE GENÈVE



GENÈVE  
AÉROPORT



Ninety-Six  
Partners



LE THÉÂTRE  
DE CAROUGE  
BÉNÉFICIE DU  
SOUTIEN DE JTI

#### LES PARTENAIRES CULTURELS :

TKM, THÉÂTRE AM STRAM GRAM, LOTERIE ROMANDE, FONDATION  
LEENAARDS, COMMUNE DE CHÈNE-BOURG, L'APARTÉ, LA BÂTIE FESTIVAL  
DE GENÈVE, COMÉDIE DE GENÈVE, MÉTIERS D'ART GENÈVE, GECA, FÊTE  
DU THÉÂTRE, SOCIÉTÉ DE LECTURE, ASSOCIATION INTÉRÊTS DE CAROUGE,  
LES CIE DES MOTS, MAISON ROUSSEAU LITTÉRATURE, BIBLIOTHÈQUE  
DE CAROUGE, JOURNÉE EUROPÉENNE DES MÉTIERS D'ART, BIBLIOTHÈQUES  
MUNICIPALES DE LA VILLE DE GENÈVE, TINTIN IMAGINATIO, LA LIBRERIE,  
CARTEL DES SOCIÉTÉS CAROUGEOISES, CINÉMA BIO, ÉCOLE SUPÉRIEURE  
DE BANDE DESSINÉE ET D'ILLUSTRATION, MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE,

#### BIBLIOTHÈQUE DE GENÈVE

#### PARTENAIRES MÉDIATION :

FONDATION ALFRED & EUGÉNIE BAUR, FONDATION HENRI MOSER,  
FONDATION DU GROUPE PICTET

#### PARTENAIRES ACCESSIBILITÉ :

ASSOCIATION ÉCOUTE VOIR, CROIX ROUGE GENEVOISE, SO CLOSE

#### PARTENAIRES BILLETTERIE :

CARTE 20 ANS/20 FRANCS, CENTRE D'ACCUEIL DE LA GENÈVE  
INTERNATIONALE (CAGI), CHEQUIER CULTURE, MIGROS POUR-CENT  
CULTUREL

#### NOUS REMERCIONS ÉGALEMENT :

CAFÉS LA SEMEUSE, COMMUNE DE PLAN-LES-OUATES, TEBICOM, IBIS  
STYLES GENÈVE CAROUGE, FLEURISTE DE CAROUGE, PHARMACIE DU  
RONDEAU